



CLS SERIES TWO-WAY RADIO RADIO BIDIRECTIONNELLE CLS SERIES MODELS/MODÈLE CLS 1413

USER GUIDE GUIDE DE L'UTILISATEUR

en-US

fr-CA



Contents/Table des Matières

Documentation Copyrights	1	Signal Strength and Channel	
Disclaimer	1	Busy Indicators	19
Computer Software Copyrights ...	2	Talk Range.....	20
Batteries, Chargers, and Audio		Handsfree Use (VOX)	20
Accessories Safety Information...	3	Locking the Keypad	21
Operational Safety Guidelines.....	4	Monitoring a Channel	22
Acoustic Safety	5	Scanning	22
RF Energy Exposure and		Programming Mode	24
Product Safety Guide for		Factory Default Settings.....	25
Portable Two-Way Radios.....	7	Entering Programming Mode	26
Canada Licensing Information.....	9	Cloning Radio Settings	30
Introduction	10	Advanced Features	31
Radio Controls	11	Troubleshooting	33
Getting Started	12	Use and Care.....	36
Installing the Swivel Belt Holster ...	12	Frequencies and Bandwidths.....	37
Installing the Batteries	13	Spirit GT Series Programming ...	41
Charging the Battery.....	14	Warranty	42
Turning Your Radio On and Off... ..	17	Droits d'auteur relatifs à la	
Adjusting the Volume.....	18	documentation.....	49
Reading the Display	18	Avis de non-responsabilité.....	49
Talking and Receiving	19	Droits d'auteur du logiciel	50
Basic Radio Operation.....	19		

Renseignements sur la sécurité des batteries, des chargeurs et des accessoires audio	51
Directives d'utilisation sécuritaire ...	52
Protection de l'ouïe	53
Radios bidirectionnelles portatives : guide sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences	55
Renseignements relatifs aux licences canadiennes	57
Introduction	58
Commandes de la radio.....	59
Préliminaires.....	60
Installation de l'étui à ceinture pivotant.....	60
Insertion de la batterie/des piles ...	60
Charge de la batterie	62
Mise sous tension/hors tension de la radio.....	65
Réglage du volume.....	66
Lecture du visuel	67

Parler et recevoir	68
Fonctionnement de base de la radio	68
Indicateurs d'intensité du signal et d'occupation de canal	68
Portée de transmission	69
Fonctionnement en mode mains libres (VOX).....	69
Verrouillage du clavier	71
Vérification de l'activité sur un canal	72
Exploration	72
Mode de programmation.....	74
Réglages par défaut.....	75
Accès au mode de programmation.....	76
Clonage des réglages de la radio ...	80
Fonctions évoluées	82
Dépannage	84
Utilisation et entretien	88
Fréquences et largeurs de bande...	89
Programmation des radios Spirit GT Series.....	93
Garantie	94

Documentation Copyrights

No duplication or distribution of this document or any portion thereof shall take place without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this manual may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose without the express written permission of Motorola Solutions.

Disclaimer

The information in this document is carefully examined, and is believed to be entirely reliable. However, no responsibility is assumed for inaccuracies.

Furthermore, Motorola Solutions reserves the right to make changes to any products herein to improve readability, function, or design. Motorola Solutions does not assume any liability arising out of the applications or use of any product or circuit described herein; nor does it cover any license under its patent rights, nor the rights of others.

Computer Software Copyrights

The information in this document is carefully examined, and is believed to be entirely reliable. However, no responsibility is assumed for inaccuracies.

Furthermore, Motorola Solutions reserves the right to make changes to any products herein to improve readability, function, or design. Motorola Solutions does not assume any liability arising out of the applications or use of any product or circuit described herein; nor does it cover any license under its patent rights, nor the rights of others.

Batteries, Chargers, and Audio Accessories Safety Information

This document contains important safety and operating instructions. Read these instructions carefully and save them for future reference. Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on:

- the charger
 - the battery
 - the radio attached with battery
1. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions-authorized batteries. Charging the other batteries may cause explosion, personal injury, and damage.
 2. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in fire, electric shock, or injury.
 3. To reduce damage to the electric plug and cord, pull by plug rather than the cord when disconnecting the charger.
 4. An extension cord should not be used unless necessary. Use of an improper extension cord may result in fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths up to 2.0 m (6.5 feet), and 16 AWG for lengths up to 3.0 m (9.8 feet).
 5. Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to any qualified Motorola Solutions service representatives.
 6. Do not disassemble the charger; it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electrical shock or fire.

7. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

Operational Safety Guidelines

- Turn off the radio while charging.
- The charger is not suitable for outdoor. Use only in dry locations or conditions.
- Connect charger to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product only).
- Disconnect charger from line voltage by removing main plug.
- Connect the equipment to an outlet which is easy to access and near.
- For equipment using fuses, replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions.
- Maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 40 °C (104 °F).
- Power output from the power supply unit must not exceed the ratings stated on the product label located at the bottom of the charger.
- Make sure the cord is not stepped on, tripped over, subjected to water, damage, or stress.

Acoustic Safety



Caution

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the volume of the radio, the sooner your hearing will be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first, and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

Notes

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios



Caution

This radio is restricted to Occupational use only.

Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitter has been approved by Industry Canada to operate with Motorola Solutions approved antenna with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Canada Licensing Information

Notice to Users (Industry Canada)

The operation of your Motorola Solutions radio is subject to the Radiocommunications Act and must comply with rules and regulations of the Federal Government's department of Industry Canada. Industry Canada requires that all operators using Private Land Mobile frequencies obtain a radio license before operating their equipment.

The License Application

1. Fill in the items as per the instructions. If you need additional space for any item use the reverse side of the application.
2. Be sure to print legibly.
3. Make a copy for your files.
4. Prepare a cheque or money made out to the "Receiver General for Canada", for an amount, which is on the following schedule, for each radio purchased.
(License is renewed on April 1st each year, and issued for a period of 12 months).
5. Mail your completed application, along with your cheque or money order to the closest Industry Canada District office, according to the list on pages.

To obtain the latest Canadian License Application form, please go to
http://www.ic.gc.ca/ic_wp-pa.htm.

Introduction

This user guide covers the operation of your radios.

Your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures that helps promote longer radio life?

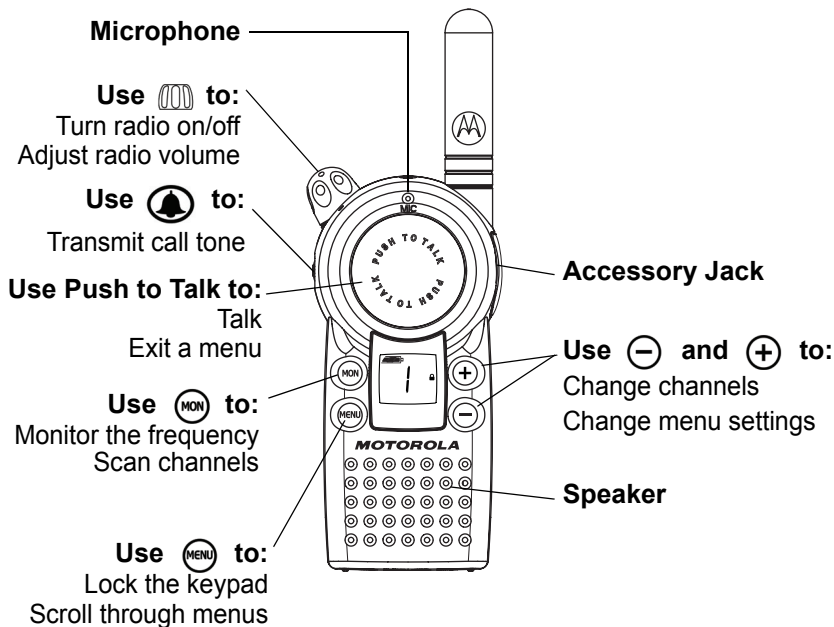
Package Contents

-  Series Radio
- Swivel Belt Holster
- Lithium Ion Battery
- Drop-In Charger with Transformer
- User's Guide
- Accessory Brochure
- Warranty Card

For product information, refer to www.motorolasolutions.com/CLS

For product related questions, contact **1-800-448-6686**

Radio Controls

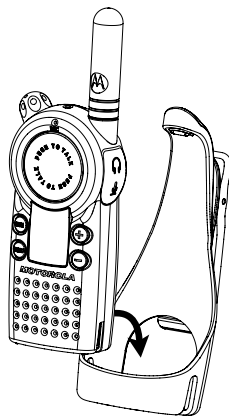


Getting Started

Installing the Swivel Belt Holster

1. Slide the bottom of the radio into the holster until it snaps into place.
2. To remove, push the tab on the holster and pull the radio away from the holster.

Note: In case of loss, please contact your point-of-sale or call 1-800-448-6686 to request replacement part number HCLN4013.



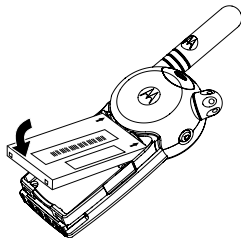
56532 Swivel
Belt Holster

Installing the Batteries

Your radio uses a rechargeable Lithium Ion (Li Ion) battery.

Li Ion Battery

1. If the battery door is already in place, push down on the recess on the door and slide it off the radio.
2. Insert the battery, printed arrows first, into the battery compartment and press down to secure firmly in place.
3. Slide and snap the battery door into place.



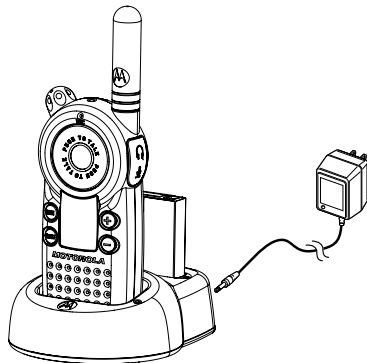
Charging the Battery

Use only the charger supplied with the radio, or other **CLG** Series power accessories. For optimum battery life, do not charge the battery for prolonged periods after it is fully charged. Charging the battery over the weekend is acceptable.

Using the Drop-in Charger

1. Place the charger on a flat surface.
2. Insert the plug of the power cord into the jack on the charger.
3. Plug the cord into an AC outlet.
4. Turn the radio off.
5. Insert the radio (with battery installed) into the front charging pocket.

Note: The radio will fit in the charger with the holster on.

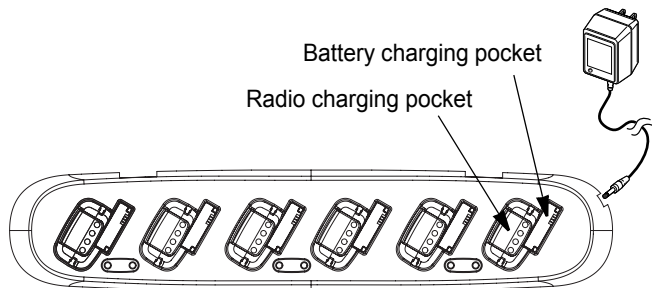


The drop-in charger will also sequentially charge a spare SNN5571 Li Ion battery. The spare battery will not begin to charge until the radio battery is fully charged. Both batteries will charge in approximately 2 to 6 hours.

Using the 56531 Multi-Unit Charger

The Multi-Unit Charger (MUC) allows drop-in charging of up to 6 radios or batteries. Batteries can be charged inside the radios or removed and placed in the MUC separately. Each of the 6 charging pockets can hold a radio or battery, but not both.

1. Place the charger on a flat surface.
2. Insert the power cord plug into the jack on the MUC.
3. Plug the cord into an AC outlet.
4. Turn the radio off.
5. Insert the radio or battery into the charging pocket.

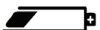


Charging Status LEDs

On the drop-in charger, the radio and battery charging pockets have their own LEDs. On the MUC, each of the 6 charging pockets has an LED. The LEDs are grouped into pairs to show which charging pockets are paired (for cloning, see page 30). The LED is solid red when the battery is charging, and solid green when charging is complete.

Battery Meter

The battery meter in the upper left corner of the display (see page 18) shows how much battery power is remaining.

Battery Type	3 Bars	2 Bars	1 Bar	Blinking
				
Li Ion	100% – 85%	85% – 25%	25% – 10%	Final 10%

Battery Life

Based on 5% transmit, 5% receive, 90% standby (standard duty cycle):

Li Ion – 14 hours

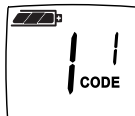
Turning Your Radio On and Off

See page 11 for a basic radio diagram.

Turn  clockwise to turn the radio on, and counterclockwise to turn the radio off. When the radio is on, the transmit light on the top of the radio blinks every 3 seconds. When you turn the radio on, the radio chirps and the display briefly shows all features and display segments.

The radio then displays the current channel (larger number in the center) and the frequency assigned to that channel (on the right indicated by **FREQ**).

The Interference Eliminator Code displays briefly (indicated by **CODE**), then the current channel remains displayed .

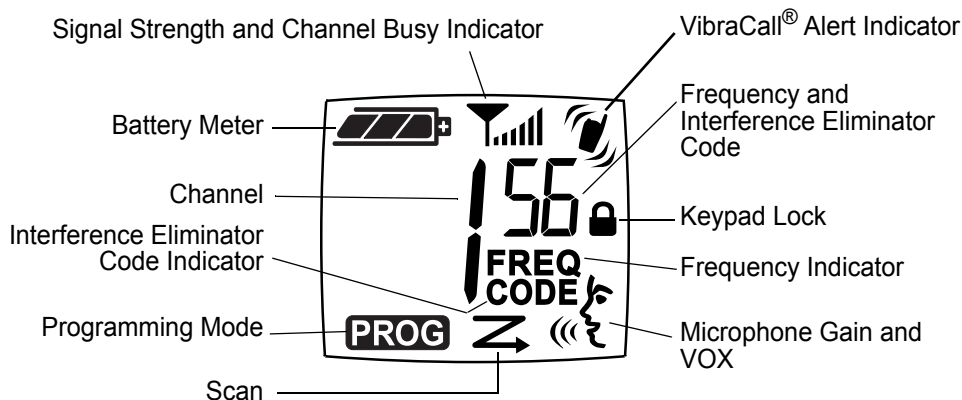


Adjusting the Volume

Turn  clockwise to increase the volume, and counterclockwise to decrease the volume.

Note: Do not hold the radio too close to your ear when adjusting the volume.

Reading the Display



Talking and Receiving

Basic Radio Operation

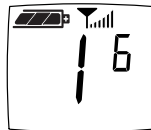
1. Press and hold  to check for channel activity. If you hear static, the channel is clear to use. Do not transmit if someone is speaking on the channel. Press  again to stop monitoring.
2. To talk, press and hold **Push to Talk** and speak into the microphone. Hold the radio 2 to 3 inches away from your mouth.
3. To listen, release **Push to Talk**.

The transmit LED on the top of the radio is red when transmitting.

Signal Strength and Channel Busy Indicators

When there is activity on a frequency, the radio displays  and the transmit light blinks at a faster rate of once per second.

When there is activity on the same frequency and code as your radio (your radio is receiving), the radio displays  and a signal strength from 1 (weakest) to 6 (strongest). This can help determine when a radio is moving out of range.



Note: Obstacles that block the signal path may affect the strength of the incoming signal.

Talk Range

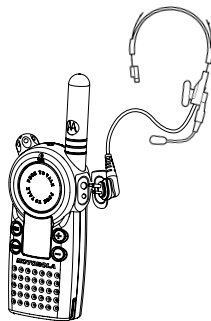
Industrial	Multi-Level
Inside steel/concrete industrial buildings	Inside multi-level buildings
Up to 200,000 sq. ft.	Up to 15 floors

Handsfree Use (VOX)

The CLS1413 model radio can operate handsfree when used with compatible voice activation (VOX) accessories. A short delay occurs between the time when you start talking and when the radio transmits.

With Compatible VOX Accessories

1. Turn the radio off.
2. Open the accessory cover.
3. Plug the audio accessory firmly into the accessory jack.
4. Turn the radio on. The radio displays . **If  is blinking and you are setting up the VOX accessory for the first time, set the VOX sensitivity level (see page 21).**
5. Lower the radio volume **BEFORE** placing the accessory in or near your ear.



6. To transmit, speak into the accessory microphone. To receive, stop talking. To disable VOX operation, press **Push to Talk** or remove the audio accessory.

Note: To order accessories, visit www.motorolasolutions.com, call 1-800-448-6686, or contact your point of purchase.

Setting the VOX Sensitivity

You can adjust the sensitivity of your radio's accessory or microphone during VOX operation to suit different operating environments. These menus appear only when the VOX feature is in use, which is indicated by .

1. Press  until  displays. The radio displays  when you are setting the external VOX (with audio accessory).
2. Press  or  to select the sensitivity level:



= Off



= Low



= Medium



= High



External VOX

Locking the Keypad

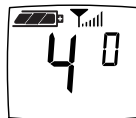
You can lock the keypad to avoid accidentally changing your radio settings.

1. Press and hold  for 3 seconds.
2. To unlock, press and hold  for 3 seconds.

Monitoring a Channel

Monitoring allows you to check for activity on a channel.

1. Press and hold . If the channel is clear to use, you will hear static and  an  will display.
2. Press  again to stop monitoring.



Scanning

You can scan up to 4 channels and frequencies. When the radio detects activity, it stops scanning and locks in on the active channel. This allows you to talk and listen to the person transmitting without changing channels.

1. To start scanning, briefly press .

The scan icon  displays and the radio begins to scan the channels. When the radio detects activity, it stops on that channel and displays  and the channel number.

2. To talk to the person transmitting without switching channels, press **Push to Talk** within 5 seconds. If no transmission occurs within 5 seconds, scanning resumes.
3. To stop scanning, briefly press .

If you press **Push to Talk** while the radio is scanning, the radio transmits on the channel you were on before you started scanning.

Skipping and Removing Channels While Scanning

Scan has two temporary features to make it easier to use.

- Scan advance

If the radio stops scanning on a channel you do not want to listen to, press **⊕** to resume scanning for the next active channel.

- Nuisance delete

Press and hold **⊖** to temporarily remove a channel from the scan list. The channel return the next time you use the scan feature.

Programming Mode

Programming mode allows you to change the following settings on your radio:

- Channel
- Configure the operating frequency from a pre-programmed frequency list
- Interference eliminator code
- Call tones
- Microphone gain
- Scan list
- Available channels

Note:

- To talk with someone on your two-way radio, the channel , frequency, and interference eliminator code must be the same on both radios.
- You cannot enter programming mode while a VOX accessory is plugged into the radio.

Factory Default Settings

Your radio is programmed at the factory to the following settings:

Channel	Frequency
	CLS1413
1	1
2	2
3	1
4	2
Code	1
Call Tone/ VibraCall®	Off (0)
VOX	Off (0)
Microphone Gain	2 (medium sensitivity)

To restore the factory settings, turn the radio on while holding **Push to Talk** and  for 3 seconds.

Entering Programming Mode

Press and hold **Push to Talk** and  for 3 seconds while turning the radio on. The radio beeps and displays **PROG**, the channel number blinks, and the frequency (indicated by **FREQ**) and code (indicated by **CODE**) display alternately.

Note: If you press and release the **Push to Talk** button when programming CLS1413 models, you will return to the front of the Programming Mode.

Selecting a Channel

1. In programming mode, press  until the channel number blinks and the frequency and code display alternately (this is the first setting after you enter programming mode).
2. Press  or  to select the channel.
3. Press and hold **Push to Talk** to exit programming mode, or press  to continue programming.



Configuring the operating frequency from a pre-programmed frequency list

1. In programming mode, press  until **FREQ** displays and the frequency number blinks.
2. Press  or  to select the frequency.
3. Press and hold **Push to Talk** to exit programming mode, or press  to continue programming.

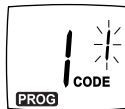


Note: See page 37 for information on frequencies for communicating with other business radios. If you are matching your  Series radio to an existing Spirit GT radio, see page 41.

Programming the Interference Eliminator Code

The interference eliminator code helps minimize interference by providing code combinations that filter out static, noise, and unwanted messages.

1. In programming mode, press  until **CODE** displays and the code number blinks.
2. Press  or  to select the code (see page 38).
3. Press and hold **Push to Talk** to exit programming mode, or press  to continue programming.



Programming the Available Channels

If you need fewer channels, you can reduce the number of available channels.

1. In programming mode, press  until **CH** displays and the channel number blinks.
2. Press  or  to select the number of channels you want available.
3. Press and hold **Push to Talk** to exit programming mode, or press  to continue programming.



Note: The radio retains settings for channels made unavailable.

Programming Call Tones and VibraCall®

Your radio can transmit call tones to other radios in your group so you can alert them that you are about to talk. Your radio is programmed at the factory with call tones turned off (set to ) , but you can change this setting to choose a distinctive call tone.

The VibraCall® feature is an additional call tone option that makes the radio vibrate briefly when it receives if you have not transmitted or received in the last 30 seconds. Select call tone 4 to turn VibraCall® on.  displays on the radio when VibraCall® is on.

1. In programming mode, press  until  displays.
2. Press  or  to hear and select the call tone. Select call tone 4 for VibraCall®.
3. Press and hold **Push to Talk** to exit programming mode, or press  to continue programming.
4. To transmit your call tone, press  on the side of the radio.



Note: When VibraCall (call tone 4) is selected,  button is disabled and radio does not transmit call tone.

Programming Microphone Gain

You can adjust the microphone sensitivity to suit different users or operating environments.

1. In programming mode, press  until  and  display.

2. Press  or  to select the sensitivity level:

 = High sensitivity, for quiet environments

 = Medium sensitivity (default)

 = Low sensitivity, for loud environments

3. Press and hold **Push to Talk** to exit programming mode, or press  to continue programming.



Editing the Scan List

For faster scanning and to avoid hearing unwanted transmissions, you can edit the scan list to skip channels.

1. In programming mode, press  until  displays and the channel number and  or  blink.

2. Press  or  to select the channel you want to remove from the scan list.

3. Press  to display either  to include the channel or  to exclude the channel.



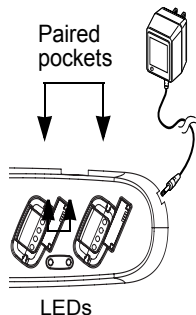
4. Press and hold **Push to Talk** to exit programming mode, or press  to continue programming.

Cloning Radio Settings

You can copy  Series radio settings from one radio (the source) to a second radio using the 56531 Multi-Unit Charger (MUC) optional accessory. See the *MUC User's Guide* for more information.

You can clone only one radio at a time. A multi-channel radio can clone to a single-channel radio, but only the first channel is cloned. The MUC does not have to be plugged in for cloning, but both radios require charged batteries.

1. On the source radio, press and hold **Push to Talk** and  for 3 seconds while turning the radio on. The radio beeps and displays **PROG**.
2. Place the source radio in one of the charging pockets.
3. Turn the target radio on and place it in the charging pocket that is paired with the pocket containing the source radio. There are 3 paired charging pockets as indicated by the 3 pairs of charging status LEDs.
4. Press and hold  on the source radio. The source radio transmits its settings to the target radio. If cloning was successful, P or Pass or "F" for Fail displays on the source radio and the target radio displays all feature icons. If cloning was not successful, F or Fail displays on the source radio.
5. Turn the target radio off and back on again to use.



6. To clone another radio, repeat steps 3 and 4.
7. To exit programming mode on the source radio, press and hold **Push to Talk** until **PROG** no longer appears.

Advanced Features

You can set the following features by pressing and holding additional buttons **while turning the radio on**.

To Do This	Press This Button While Turning the Radio On	Default Setting
Turn Keypad Tones On/Off Turns keypad beeps off for silent keypad operation.		On
Turn End-of-Transmission Tone On/Off If enabled, your two-way radio transmits a tone when you finish transmitting (like saying <i>Roger</i> or <i>Over</i>). If keypad tones are off and end-of-transmission tone is on, you will not hear the end-of-transmission tone, but it is transmitted.		Off

To Do This	Press This Button While Turning the Radio On	Default Setting
Turn Battery Save Mode On/Off. Decreases attack time, which is the brief period of time between when the radio receives a transmission on its frequency and broadcasts audio. Turning battery save mode off decreases battery life by approximately 20%.	Push to Talk  	On
Restore Factory Defaults Returns radio to its original factory settings.	Push to Talk 	---

Troubleshooting

Symptom	Try This:
No Power	Recharge or replace Li Ion battery.
Message not transmitted	Make sure Push to Talk is completely pressed while transmitting. Recharge, replace, and/or reposition batteries. Verify the transmit light is illuminated while speaking. Verify Channel, Frequency, and Code settings are correct.
Hearing other noises or conversation on a channel	Frequency may be in use. Change on all radios if possible (see page 25 and 27).
Poor audio quality	Bandwidth does not match. For optimal audio quality when communicating with  Series radios, the bandwidth of other radios should be set to 12.5 kHz, if possible.
Limited talk range	Steel and/or concrete structures, heavy foliage, buildings, or vehicles decrease range (see page 20). Check for clear line of sight to improve range. Wearing radio close to body such as in a pocket or on a belt decreases range. Change location of radio.

Symptom	Try This:
Message not received	Confirm radios have the same channel, frequency, and interference eliminator code settings (see page 24). Recharge, replace, and/or reposition batteries. Move to another location. Obstructions and operating indoors or in vehicles may decrease range. Verify radio is not in scan mode (see page 22).
Heavy static or interference	Radios are too close. They must be at least 5 feet apart. Radios are too far apart or obstacles are interfering with transmission.
Keypad locked	Unlock by holding  for 3 seconds.
Low batteries	Recharge or replace batteries. Extreme operating temperatures affect battery life.
Charger light does not come on	Reinsert radio and/or battery. Clean battery and/or charger contacts. Verify that the charging pin on the transformer is inserted correctly into the drop-in charger.

Symptom	Try This:
Low battery meter reading although new batteries are installed	Verify radio is set to the correct battery type (see page 13).
Cannot activate VOX	Feature not set and on (see page 20). Sensitivity set to  (see page 21). Verify that accessory allows VOX operation.
Cannot enter PROG mode	Unplug audio accessories and retry.

Use and Care



Use a soft damp cloth to clean the exterior.



Do not immerse in water.



Do not use alcohol or cleaning solutions.

If the radio is submerged in water...



Turn radio off and remove batteries.



Dry with soft cloth.



Do not use radio until completely dry.

Frequencies and Bandwidths

These charts provide frequency information and are useful when using Motorola Solutions  Series radios with other business radios. Frequency Display Number is identical to Spirit M, GT, and S-Series frequency position (where applicable), but bandwidth may be different.

Display Number	Frequency (MHz)	Bandwidth
1	458.6625	12.5
2	469.2625	12.5

Interference Eliminator Codes

Display Number	Code (Hz)
1	67.0
2	71.9
3	74.4
4	77.0
5	79.7
6	82.5
7	85.4
8	88.5
9	91.5
10	94.8
11	97.4
12	100.0
13	103.5

Display Number	Code (Hz)
14	107.2
15	110.9
16	114.8
17	118.8
18	123.0
19	127.3
20	131.8
21	136.5
22	141.3
23	146.2
24	151.4
25	156.7
26	162.2

Display Number	Code (Hz)
27	167.9
28	173.8
29	179.9
30	186.2
31	192.8
32	203.5
33	210.7
34	218.1
35	225.7
36	233.6
37	241.8
38	250.3

Carrier Squelch (0) disables interference eliminator codes.

Digital Interference Eliminator Codes

Display Number	Digital Code
39	023
40	025
41	026
42	031
43	032
44	043
45	047
46	051
47	054
48	065
49	071
50	072
51	073
52	074
53	114

Display Number	Digital Code
54	115
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205

Display Number	Digital Code
69	223
70	226
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343

Digital Interference Eliminator Codes (Continued)

Display Number	Digital Code
84	346
85	351
86	364
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464

Display Number	Digital Code
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631

Display Number	Digital Code
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743
121	754

Spirit GT Series Programming

The  Series platform is designed to replace the Spirit GT Series radio. The first eight frequencies and 38 interference eliminator codes of  Series are compatible with Spirit GT Series. To program your  Series radio to talk with a Spirit GT Series, verify or change your Spirit GT settings as follows.

To verify the frequency and code:

1. Press the Menu button 3 times. The channel number and frequency display.
2. Press Menu again. The interference eliminator code displays.

To change the frequency:

1. Enter programming mode by pressing and holding **Push to Talk** for approximately 5 seconds while turning the radio on, then release **Push to Talk**.
2. Use the Scroll button to select one the eight frequencies.

To change the interference eliminator code:

1. Enter programming mode by pressing and holding **Push to Talk** for approximately 5 seconds while turning the radio on, then release **Push to Talk**.
2. Press the Menu button. The code number blinks.
3. Use the Scroll button to select the code.

To exit programming mode on a Spirit GT Series radio, press **Push to Talk** or the radio will exit programming mode after five seconds.

Limited Warranty for Motorola Solutions Personal Communications Products Purchased in the United States and Canada

I. What This Warranty Covers

- **Products.** Defects in materials and workmanship in wireless cellular telephones, pagers, and/or two-way radios, and certain accessories that are sold with them, such as the battery, battery charger, and holster manufactured and/or sold by Motorola Solutions (Products).
- **Batteries.** Defects in materials and workmanship in batteries that are manufactured by Motorola Solutions and/or sold with Products are covered by this warranty only if the fully-charged capacity falls below 80% of rated capacity or they leak.
- **Software.** Physical defects in the media that tangibly embodies each copy of any software supplied with the Products.

II. What the Period of Coverage Is

From the date the Products are purchased by the first end-user:

- **Products.** The warranty is for one year. Exception: The warranty for Spirit GT Series and Talkabout Series two-way radio accessories (including the Spirit GT Series batteries) is for 90 days.
- **Software.** The warranty is for 90 days.
- **Repairs/Replacements.** The warranty is for the balance of the original warranty or for 90 days from the date you receive it, whichever is longer.

III. Who is Covered

This warranty extends to the first end-user purchaser only.

IV. What We Will Do to Correct Warranty Problems

At no charge to you, we have the option to repair or replace the Products or software that do not conform to the warranty, or to refund the Products' purchase price. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products or parts. No software updates are provided.

V. How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	Phones 1-800-331-6456 Pagers 1-800-548-9954 Two-Way Radios 1-800-448-6686
Canada	All Products 1-800-461-4575
TTY	TTY 1-888-390-6456
For Accessories and Software , please call the telephone number designated above for the product with which they are used.	

You will receive instructions on how to ship the Products to Motorola Solutions. You must ship the Products to us with freight, duties and insurance prepaid. Along with the Products you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider (if this Product requires subscription service); (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number. If requested, you must also return all detachable parts such as antennas, batteries and chargers. **RETAIN YOUR ORIGINAL PROOF OF PURCHASE.**

We will ship repaired or replacement Products at our expense for the freight and insurance, but at your expense for any duties. If additional information is needed, please contact us at the telephone number listed above.

VI. What This Warranty Does Not Cover

- Products that are operated in combination with ancillary or peripheral equipment or software not furnished by Motorola Solutions for use with the Products (“ancillary equipment”), or any damage to the Products or ancillary equipment as a result of such use. Among other things, “ancillary equipment” includes batteries, chargers, adaptors, and power supplies not manufactured or supplied by Motorola Solutions. Any of these voids the warranty.
- Someone other than Motorola Solutions (or its authorized service centers) tests, adjusts, installs, maintains, alters, modifies, or services the Products in any way. Any of these voids the warranty.

- Rechargeable batteries that: (a) are charged by other than the Motorola Solutions-approved battery charger specified for charging such batteries; (b) have any broken seals or show evidence of tampering; (c) are used in equipment other than the Product for which they are specified; or (d) are charged and stored at temperatures greater than 60 degrees centigrade. Any of these voids the warranty.
- Products that have: (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered, or obliterated; (b) board serial numbers that do not match each other, or board serial numbers that do not match the housing; or (c) nonconforming or non-Motorola Solutions housings or parts. Any of these voids the warranty.
- Defects or damage that result from: (a) use of the Products in a manner that is not normal or customary; (b) improper operation or misuse; (c) accident or neglect such as dropping the Products onto hard surfaces; (d) contact with water, rain, extreme humidity, or heavy perspiration; (e) contact with sand, dirt or the like; or (f) contact with extreme heat, or spills of food or liquid.
- Physical damage to the surface of the Products, including scratches, cracks, or other damage to a display screen, lens, or other externally exposed parts.
- Failure of Products that is due primarily to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products.
- Coil cords that are stretched or that have any broken modular tabs.
- Products that are leased.

Flat-rate repair rates may apply to Products not covered by this warranty. To obtain information about Products needing repairs that are not covered by this warranty, please call the telephone number previously listed. We will provide information on repair availability, rates, methods of payment, where to send the Products, etc.

VII. Some Other Limitations

This is Motorola Solutions's complete warranty for the Products, and states your exclusive remedies. This warranty is given in lieu of all other express warranties. Implied warranties, including without limitation, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are given only if specifically required by applicable law. Otherwise, they are specifically excluded.

No warranty is made as to coverage, availability, or grade of service provided by the Products, whether through a service provider or otherwise.

No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or applications software products provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

In no event shall Motorola Solutions be liable, whether in contract or tort (including negligence) for damages in excess of the purchase price of the Product, or for any indirect, incidental, special or consequential damages of any kind, or loss of revenue or profits, loss of business, loss of information or data, or other financial loss arising out of or in connection with the ability or inability to use the Products, to the full extent these damages may be disclaimed by law.

VIII. Patent and Software Provisions

At Motorola Solutions's expense, we will defend you, and pay costs and damages that may be finally awarded against you, to the extent that a lawsuit is based on a claim that the Products directly infringe a United States patent. Our obligation is conditioned on: (a) you notifying us promptly in writing when you receive notice of the claim; (b) you giving us sole control of the defense of the suit and all negotiations for its settlement or compromise; and (c) should the Products become, or in Motorola Solutions's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, you permit us, at our option and expense, either to: procure for you the right to continue using the Products; replace or modify them so that they become non-infringing; or grant you a credit for such Products, as depreciated, and accept their return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Products, as established by Motorola Solutions.

Motorola Solutions will have no liability to you with respect to any claim of patent infringement that is based upon the combination of the Products or parts furnished under this limited warranty with ancillary equipment, as defined in VI., above.

This is Motorola Solutions's entire liability with respect to infringement of patents by the Products.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions and other third party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such software. The software may be copied into, used in and redistributed with only those Products that are associated with such software. No other use, including without limitation, disassembly or reverse engineering of such software or exercise of exclusive rights in such software is permitted.

Some states and other jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction.

Droits d'auteur relatifs à la documentation

Toute reproduction ou distribution, en tout ou en partie, du présent document est interdite sans l'autorisation écrite expresse de Motorola Solutions.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, distribuée ni transmise sous aucune forme ou par n'importe quel moyen, électronique ou mécanique, à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse de Motorola Solutions.

Avis de non-responsabilité

L'information contenue dans le présent document a été examinée avec soin et est considérée comme étant entièrement fiable. Cependant, nous n'assumons aucune responsabilité en cas d'inexactitude.

De plus, Motorola Solutions se réserve le droit d'apporter des modifications à tout produit visé par le présent document afin d'en améliorer la lisibilité, la fonctionnalité ou la conception. Motorola Solutions n'assume aucune responsabilité quant aux applications ou à l'utilisation des produits et circuits décrits dans le présent document, pas plus qu'elle ne se porte garante des licences exploitées en vertu de ses droits de brevet ou des droits d'un tiers.

Droits d'auteur du logiciel

L'information contenue dans le présent document a été examinée avec soin et est considérée comme étant entièrement fiable. Cependant, nous n'assumons aucune responsabilité en cas d'inexactitude.

De plus, Motorola Solutions se réserve le droit d'apporter des modifications à tout produit visé par le présent document afin d'en améliorer la lisibilité, la fonctionnalité ou la conception. Motorola Solutions n'assume aucune responsabilité quant aux applications ou à l'utilisation des produits et circuits décrits dans le présent document, pas plus qu'elle ne se porte garante des licences exploitées en vertu de ses droits de brevet ou des droits d'un tiers.

Renseignements sur la sécurité des batteries, des chargeurs et des accessoires audio

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et marquages d'avertissement sur :

- le chargeur
 - la batterie
 - la radio avec batterie
1. Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions. Le chargement d'autres batteries peut provoquer une explosion, des blessures corporelles et des dommages.
 2. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
 3. Afin de réduire la possibilité d'endommager la fiche et le cordon d'alimentation, débranchez le chargeur en tirant sur la fiche au lieu du cordon.
 4. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2 m (6,5 pi) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur atteint jusqu'à 3 m (9,8 pi).

5. N'utilisez pas un chargeur défectueux ou endommagé de quelque façon que ce soit. Confiez-le à un représentant de service Motorola Solutions.
6. Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de choc électrique ou d'incendie.
7. Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez le chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.

Directives d'utilisation sécuritaire

- Mettez la radio hors tension pendant la charge.
- Le chargeur n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.
- Branchez le chargeur uniquement sur un bloc d'alimentation à fusible câblé approprié et à tension prescrite (tel que spécifié sur le produit).
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant la fiche principale.
- Branchez l'appareil dans une prise murale facile d'accès et suffisamment proche.
- Pour les appareils utilisant des fusibles, les pièces de rechange devront être conformes aux instructions fournies dans la documentation.
- La température ambiante maximale autour du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).

- La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne devra pas dépasser la puissance indiquée sur l'étiquette du produit apposée sous le chargeur.
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.

Protection de l'ouïe



Mise en garde

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, plus le dommage à l'ouïe survient rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent ne pas être décelés immédiatement, mais leurs effets sont parfois cumulatifs.

Pour protéger votre audition :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Réduisez le volume avant d'ajouter un casque ou un écouteur.
- Limitez la période de temps d'utilisation du casque ou de l'écouteur à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement sur votre oreille.

Remarques

Radios bidirectionnelles portatives : guide sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences



Mise en garde

Cette radio doit être utilisée à des fins professionnelles uniquement.

Avant d'utiliser la radio, lisez le guide Radios bidirectionnelles portatives : guide sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences, qui contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques, dans le but d'assurer votre conformité aux normes et règlements en vigueur.

Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut être utilisé qu'avec une antenne dont le type et le gain maximal (ou minimal) sont approuvés par Industrie Canada pour cet émetteur. Afin de limiter les interférences radio pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (P.I.R.E.) ne soit pas plus forte qu'il ne le faut pour établir la communication.

Cet émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour utilisation avec une antenne approuvée par Motorola Solutions offrant le gain maximal autorisé et l'impédance requise pour le type d'antenne indiqué. Il est strictement interdit d'utiliser avec cet appareil tout type d'antenne ne figurant pas dans cette liste et présentant un gain supérieur au maximum indiqué pour le type.

Renseignements relatifs aux licences canadiennes

Avis aux utilisateurs (Industrie Canada)

Le fonctionnement de votre radio Motorola Solutions est assujéti à la Loi sur la radiocommunication et doit se conformer aux règles et règlements du ministère Innovation, Sciences et Développement économique Canada du gouvernement fédéral. Industrie Canada exige que les utilisateurs de fréquences mobiles terrestres privées obtiennent une licence avant d'utiliser leur équipement.

Demande de licence

1. Remplissez les éléments en suivant les instructions. Si vous avez besoin d'espace supplémentaire pour tout élément, utilisez le verso de la demande.
2. Assurez-vous d'écrire lisiblement.
3. Faites une copie pour vos dossiers.
4. Préparez un chèque ou un mandat-poste au nom du « Receveur général du Canada » au montant qui figure dans l'annexe suivante pour chaque radio achetée. (La licence est renouvelée le 1er avril de chaque année et est émise pour une période de 12 mois).
5. Postez votre demande remplie ainsi que votre chèque ou votre mandat-poste au bureau de district d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada le plus près, conformément à la liste des pages.

Pour obtenir le plus récent formulaire de demande de licence canadienne, veuillez visiter http://www.ic.gc.ca/ic_wp-pa.htm.

Introduction

Le présent guide de l'utilisateur couvre le fonctionnement des radios. Cependant, votre détaillant ou l'administrateur de votre système peut avoir personnalisé votre radio en fonction de vos besoins particuliers. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système. Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour obtenir les renseignements suivants :

- Des canaux conventionnels prédéfinis ont-ils été programmés sur votre radio?
- Quelles sont les touches programmées pour accéder à d'autres fonctions?
- Quels sont accessoires optionnels qui peuvent répondre à vos besoins?
- Quelles sont les pratiques exemplaires d'utilisation de la radio pour assurer une communication efficace?
- Quelles techniques d'entretien peuvent prolonger la durée de vie de la radio?

Contenu de l'emballage

-  Radio de la série
- Pince de ceinture pivotante
- Batterie lithium-ion
- Chargeur à support avec transformateur intégré
- Guide d'utilisation
- Brochure sur les accessoires
- Carte de garantie

Pour obtenir des renseignements sur les produits, consultez le site www.motorolasolutions.com/CLS

Pour toute question relative aux produits, composez le **1 800 448-6686**

Commandes de la radio

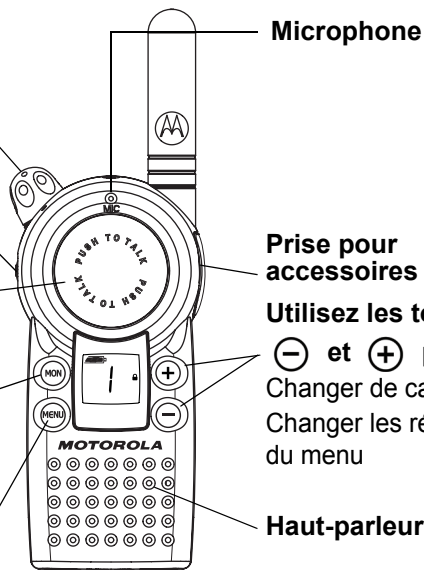
Utilisez  pour:
Mettre la radio sous tension/
hors tension.
Régler le volume de la radio

Utilisez la touche  pour:
Transmettre une tonalité d'appel

Utilisez la touche pousser-
parler pour :
Parler
Quitter un menu

Utilisez la touche  pour :
Voir la fréquence
Explorer les canaux

Utilisez la touche  pour :
Verrouiller le clavier
Faire défiler les menus



Préliminaires

Installation de l'étui à ceinture pivotant

1. Glissez le bas de la radio dans l'étui jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
2. Pour la retirer, poussez sur le loquet de l'étui et soulevez la radio hors de l'étui.

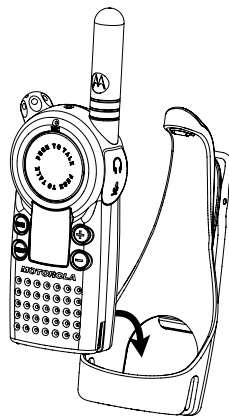
Nota: En cas de perte, communiquez avec votre point de vente ou composez le 1 800 448-6686 et demandez la pièce de remplacement numéro HCLN4013.

Insertion de la batterie/des piles

Votre radio utilise une batterie rechargeable au lithium ionique (Li-ion).

Batterie au Li-ion

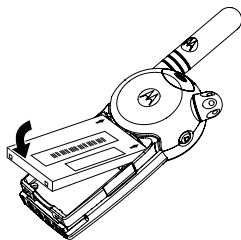
1. Si le couvercle de batterie est déjà en place, appuyez sur le loquet du couvercle puis soulevez ce dernier pour le retirer de la radio.



56532

Étui à ceinture pivotant

2. Insérez la partie fléchée e de la batterie dans son logement, puis enfoncez la batterie bien en place.
3. Faites glisser le couvercle en place et enclenchez-le.



Charge de la batterie

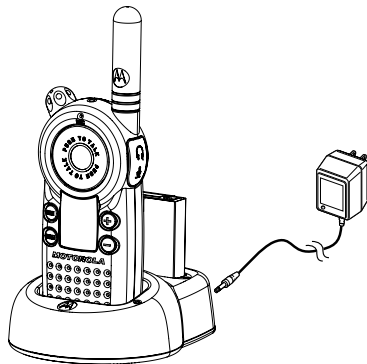
N'utilisez que le chargeur fourni avec la radio ou d'autres accessoires d'alimentation **GLS** Series. Pour une durée de vie optimale de la batterie, ne la laissez pas dans le chargeur pendant de longues périodes une fois la charge terminée. Vous pouvez toutefois charger la batterie pendant tout le week-end.

Utilisation du socle-chargeur

1. Placez le chargeur sur une surface plane.
2. Insérez la fiche du câble d'alimentation dans la prise du chargeur.
3. Branchez le cordon dans une prise électrique.
4. Éteignez la radio.
5. Insérez la radio (avec sa batterie ou ses piles) dans le logement avant du chargeur.

Note: La radio peut à être insérée dans le chargeur avec son étui.

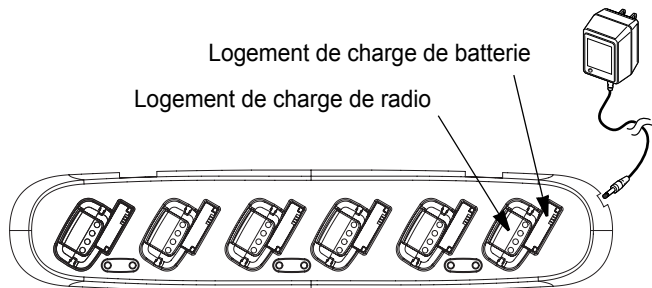
Le socle-chargeur peut aussi charger séquentiellement une batterie de remplacement au Li-ion SNN5571. La charge de la batterie de remplacement débute une fois que la batterie de la radio est chargée à pleine capacité. Les deux batteries prendront environ 2 à 6 heures à se charger.



Utilisation du chargeur multiple 56531

Le chargeur multiple permet de charger jusqu'à six radios ou batteries. Les batteries peuvent être chargées dans la radio ou séparément de celle-ci. Chacun des six logements de charge peut charger soit une batterie, soit une radio.

1. Placez le chargeur sur une surface plane.
2. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise du chargeur multiple.
3. Branchez le cordon dans une prise électrique.
4. Mettez la radio hors tension.
5. Insérez la radio ou la batterie dans le logement de charge.



Voyant d'état de charge

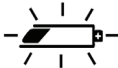
Sur le socle-chargeur, le logement de charge de la radio et celui de la batterie ont leur propre voyant de charge.

Sur le chargeur multiple, chacun des six logements a son propre voyant. Les DEL sont groupées en paires pour indiquer lesquels des logements de charge sont appariés (pour le clonage, voir page 80).

Le voyant à DEL s'allume en rouge lorsque la batterie est en charge, et en vert lorsque la charge est terminée.

Voltmètre

Le voltmètre situé dans le coin supérieur gauche du visuel (voir page 67) indique la capacité restante de la batterie.

Type de batterie	3 segments	2 segments	1 segment	Clignotement
				
Li-ion	100 % – 85 %	85 % – 25 %	25 % – 10 %	Dernier 10 %

Durée de vie de la batterie

Calculé pour 5 % de transmission, 5% de réception et 90% d'attente (cycle de service standard) :

Li-ion – 14 Heures

Mise sous tension/hors tension de la radio

Voir page 59 pour un diagramme de la radio.

Tournez  dans le sens horaire pour mettre la radio sous tension, et dans le sens antihoraire pour la mettre hors tension. Lorsque la radio est sous tension, le voyant de transmission, situé dans le haut du téléphone, clignote toutes les trois secondes.

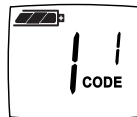
Lorsque vous mettez la radio sous tension, elle émet une tonalité et affiche brièvement toutes les fonctions et indicateurs de la radio.



La radio affiche ensuite le canal courant (le plus gros chiffre au centre du visuel) et la fréquence attribuée à ce canal (indiqué à droite par **FREQ**).



Le code supprimeur d'interférence s'affiche brièvement (indiqué par **CODE**), puis le canal courant reste affiché.

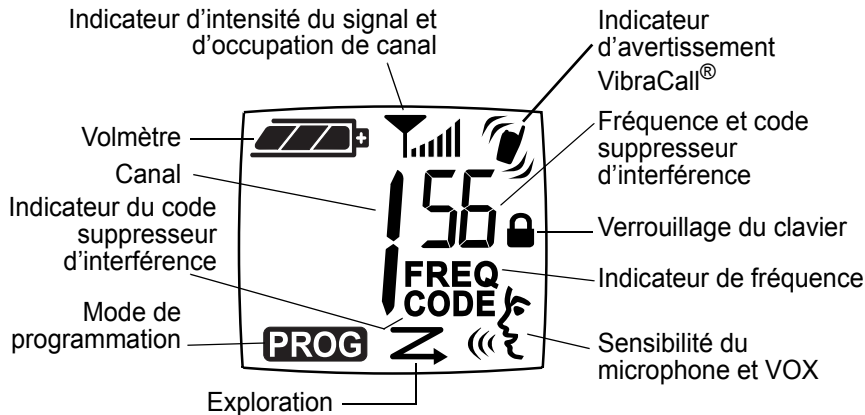


Réglage du volume

Tournez  dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens antihoraire pour le diminuer.

Nota : Ne tenez pas la radio trop près de votre oreille lorsque vous réglez le volume.

Lecture du visuel



Parler et recevoir

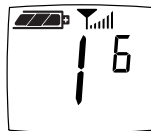
Fonctionnement de base de la radio

1. Tenez la touche  enfoncée pour vérifier l'activité d'un canal. Si vous entendez des parasites, c'est que le canal est libre et vous pouvez l'utiliser. N'utilisez pas ce canal si quelqu'un l'utilise déjà. Appuyez de nouveau sur  pour arrêter la vérification de l'activité sur les canaux.
2. Pour parler, tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée et parlez dans le microphone. Tenez la radio à une distance de 5 à 8 centimètres de votre bouche.
3. Pour écouter, relâchez la touche **Pousser-parler**.

Le voyant de transmission situé sur le dessus de la radio s'allume en rouge pendant la transmission.

Indicateurs d'intensité du signal et d'occupation de canal

Lorsqu'il y a de l'activité sur une fréquence, la radio affiche  et le voyant de transmission clignote plus rapidement, soit aux secondes.



Lorsqu'il y a de l'activité sur la même fréquence et le même code que votre radio (c'est-à-dire que votre radio reçoit), elle affiche  et un indicateur d'intensité du signal de 1 (le plus faible) à 6 (le plus fort). Cela aide à déterminer l'endroit où la radio devient hors de portée.

Nota : Les obstacles qui bloquent le faisceau du signal peuvent diminuer l'intensité du signal d'arrivée.

Portée de transmission

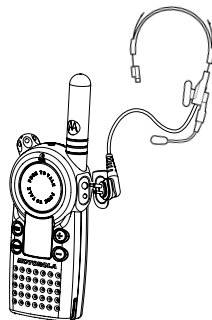
Industriel	Étages multiples
À l'intérieur d'édifices industriels en acier/béton	À l'intérieur d'édifices à plusieurs étages
Jusqu'à 13 935 m ² (200 000 pi ²)	Jusqu'à 15 étages

Fonctionnement en mode mains libres (VOX)

La radio CLS1413 peut fonctionner en mode mains libres lorsqu'elle est utilisée avec des accessoires d'activation vocale (VOX) compatibles. Il y a un court délai entre le moment où vous commencez à parler et celui où la radio commence la transmission.

Avec accessoires VOX compatibles

1. Mettez la radio hors tension.
2. Ouvrez le couvercle de la prise pour accessoires.
3. Connectez bien l'accessoire audio dans la prise pour accessoires.
4. Mettez la radio sous tension. La radio affiche . **Si  clignote et que vous configurez l'accessoire VOX pour la première fois, réglez le niveau de sensibilité VOX (voir page 71).**
5. Baissez le volume de la radio AVANT de porter l'accessoire à l'oreille.
6. Pour transmettre, parlez dans le microphone de l'accessoire. Pour recevoir, arrêtez de parler.



Pour désactiver le fonctionnement VOX, appuyez sur la touche **Pousser-parler** ou retirez l'accessoire audio.

Nota : Pour commander des accessoires, visitez le site www.motorola.com/radios/professional, composez le 1 800 448-6686 ou communiquez avec un représentant de votre point de vente.

Réglage de la sensibilité VOX

Lorsque le mode VOX est activé, vous pouvez régler le niveau de sensibilité de l'accessoire ou du microphone de la radio selon l'environnement d'utilisation. Ces menus s'affichent uniquement lorsque la fonction VOX est activée, ce qui est indiqué par l'icône .

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que  s'affiche. La radio affiche  lorsque vous réglez le VOX externe (avec l'accessoire audio).
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le niveau de sensibilité :



VOX externe

 = Désactivé  = Faible  = Moyen  = Élevé

Verrouillage du clavier

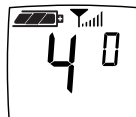
Vous pouvez verrouiller le clavier pour éviter de changer accidentellement les réglages de la radio.

1. Tenez la touche  enfoncée pendant trois secondes.
2. Pour déverrouiller, appuyez sur  pendant trois secondes.

Vérification de l'activité sur un canal

La vérification de l'activité permet de savoir s'il y a de l'activité sur un canal.

1. Tenez la touche  enfoncée. Si le canal est libre, vous entendrez des parasites et  ainsi que  s'afficheront.
2. Appuyez de nouveau sur  pour arrêter la vérification de l'activité sur les canaux.



Exploration

Vous pouvez explorer jusqu'à quatre canaux et fréquences. Lorsque la radio détecte de l'activité, elle cesse l'exploration et se verrouille sur le canal actif. Cela vous permet de parler et d'écouter la personne qui transmet sans devoir changer de canal.

1. Pour lancer l'exploration, appuyez brièvement sur .
L'icône d'exploration h s'affiche et la radio commence l'exploration des canaux. Lorsque la radio détecte de l'activité, elle s'arrête sur ce canal et affiche w ainsi que le numéro du canal.
2. Pour parler à la personne qui transmet sans changer de canal, appuyez sur la touche **Pousser-parler** dans les cinq secondes qui suivent. Si aucune transmission n'a lieu dans les cinq secondes, l'exploration reprend.
3. Pour arrêter l'exploration, appuyez brièvement sur .

Si vous appuyez sur la touche **Pousser-parler** pendant l'exploration, la radio transmet sur le canal qui était actif avant l'exploration.

Évitement et retrait des canaux pendant l'exploration

Pour en simplifier l'utilisation, l'exploration comprend deux fonctions temporaires.

- Avance d'exploration
Si la radio s'arrête sur un canal que vous ne désirez pas écouter, appuyez sur **+** pour reprendre l'exploration afin de trouver un autre canal actif.
- Suppression des canaux nuisibles
Tenez la touche **-** enfoncée pour retirer temporairement un canal de la liste d'exploration. Le canal sera de nouveau accessible lors de votre prochaine exploration.

Mode de programmation

Le mode de programmation vous permet de changer les réglages suivants de votre radio :

- Canal
- Configurer la fréquence de fonctionnement à partir d'une liste de fréquences préprogrammées
- Code supprimeur d'interférence
- Tonalités d'appel
- Sensibilité du microphone
- Liste d'exploration
- Canaux disponibles

Remarque :

- Pour parler avec quelqu'un, les deux radios doivent être réglées aux mêmes canal, fréquence et code supprimeur d'interférence.
- Vous ne pouvez pas accéder au mode de programmation lorsqu'un accessoire VOX est connecté à la radio.

Réglages par défaut

Votre radio a été programmée en usine de la manière suivante :

Canal	Fréquence
	CLS1413
	1
	2
	1
	2
Code	1
Tonalité d'appel/VibraCall®	Désactivé (0)
VOX	Désactivé (0)
Sensibilité du microphone	2 (sensibilité moyenne)

Pour réinitialiser la radio aux réglages par défaut, mettez la radio sous tension en tenant les touches **Pousser-parler** et  enfoncées pendant trois secondes.

Accès au mode de programmation

Tenez les touches **Pousser-parler** et  enfoncées pendant trois secondes lors de la mise sous tension. La radio émet une tonalité et affiche **PROG**, le numéro de canal clignote, et la fréquence (indiquée par **FREQ**) ainsi que le code (indiqué par **CODE**) s'affichent en alternance.

Nota : Si vous appuyez brièvement sur la touche **Pousser-parler** pendant la programmation des modèles CSL1413, vous reviendrez au début du mode de programmation.

Sélection d'un canal

1. En mode de programmation, appuyez sur  jusqu'à ce que le numéro de canal clignote, et que la fréquence et le code s'affichent en alternance (il s'agit du premier réglage du mode de programmation).
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le canal.
3. Tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée pour quitter le mode de programmation ou appuyez sur  pour continuer la programmation.



Configurer la fréquence de fonctionnement à partir d'une liste de fréquences préprogrammées

1. En mode de programmation, appuyez sur  jusqu'à ce que **FREQ** s'affiche et que le numéro de la fréquence clignote.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner la fréquence.
3. Tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée pour quitter le mode de programmation ou appuyez sur  pour continuer la programmation.

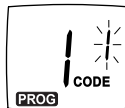


Nota : Voir page 89 pour de l'information sur les fréquences permettant de communiquer avec d'autres radios commerciales. Si vous configurez votre radio **GL** Series d'après une radio Spirit GT existante, consultez la rubrique page 93.

Programmation du code supprimeur d'interférence

Le code supprimeur d'interférence contribue à réduire l'interférence grâce à des combinaisons de codes qui filtrent les parasites, le bruit et les messages indésirables.

1. En mode de programmation, appuyez sur  jusqu'à ce que **FREQ** s'affiche et que le numéro du code clignote.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le code désiré. (Voir page 90).
3. Tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée pour quitter le mode de programmation ou appuyez sur  pour continuer la programmation.



Programmation des canaux disponibles

Si vous n'avez pas besoin de tous ces canaux, vous pouvez réduire le nombre de canaux disponibles.

1. En mode de programmation, appuyez sur  jusqu'à ce que [H s'affiche et que le numéro du canal clignote.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le nombre de canaux qui doivent être disponibles.
3. Tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée pour quitter le mode de programmation, ou appuyez sur  pour continuer la programmation.



Remarque : La radio sauvegarde les réglages des canaux désactivés.

Programmation des tonalités d'appel et de l'avertissement VibraCall®

Votre radio peut transmettre des tonalités d'appel à d'autres radios de votre groupe de façon à les avertir que vous allez parler. Le réglage par défaut des tonalités d'appel est Désactivé (réglé à ), mais vous pouvez changer ce réglage pour choisir une tonalité d'appel distincte.

La fonction VibraCall® est une autre option de tonalité d'appel qui fait vibrer brièvement la radio lors d'une réception si vous n'avez pas transmis ni reçu au cours des dernières 30 secondes. Sélectionnez la tonalité d'appel 4 pour activer la fonction VibraCall®. La radio affiche  lorsque VibraCall® est activée.

1. En mode de programmation, appuyez sur  jusqu'à ce que **CA** s'affiche.
2. Appuyez sur  ou  pour entendre et sélectionner la tonalité d'appel. Sélectionnez la tonalité d'appel 4 pour VibraCall®.
3. Tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée pour quitter le mode de programmation, ou appuyez sur  pour continuer la programmation.
4. Pour transmettre votre tonalité d'appel, appuyez sur  sur le côté de la radio.



Remarque : Lorsque VibraCall (tonalité d'appel 4) est sélectionné, le bouton  est désactivé et la radio ne transmet pas la tonalité d'appel.

Programmation de la sensibilité du microphone

Vous pouvez régler le niveau de sensibilité du microphone en fonction des utilisateurs ou de l'environnement d'utilisation.

1. En mode de programmation, appuyez sur  jusqu'à ce que  et  s'affichent.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le niveau de sensibilité :
 -  = Sensibilité élevée, pour les environnements calmes.
 -  = Sensibilité moyenne (réglage par défaut)
 -  = Sensibilité faible, pour les environnements bruyants.
3. Tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée pour quitter le mode de programmation, ou appuyez sur  pour continuer la programmation.



Modification de la liste d'exploration

Pour accélérer l'exploration et éviter les transmissions indésirables, vous pouvez modifier la liste d'exploration afin d'éviter certains canaux.

1. En mode de programmation, appuyez sur  jusqu'à ce que h s'affiche et que le numéro de canal ainsi que  ou  clignotent.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le canal à retirer de la liste d'exploration.
3. Appuyez sur  pour afficher soit  pour inclure le canal dans la liste, soit n pour l'en exclure.
4. Tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée pour quitter le mode de programmation ou appuyez sur  pour continuer la programmation.

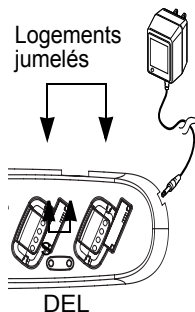


Clonage des réglages de la radio

Vous pouvez copier les réglages d'une radio  Series sur une autre radio à l'aide du chargeur multiple 56531 offert en option. Pour plus d'information, consultez le *Guide de l'utilisateur du chargeur multiple*.

Vous pouvez cloner une seule radio à la fois. Une radio à canaux multiples peut cloner une radio à canal unique. Dans ce cas, seul le premier canal est cloné. Pour le clonage, il n'est pas nécessaire que le chargeur multiple soit connecté, mais les batteries des radios doivent être chargées.

1. Sur la radio source, tenez les touches **Pousser-parler** et **(MON)** enfoncées pendant trois secondes lors de la mise sous tension de la radio. La radio émet une tonalité et affiche **PROG**.
2. Placez la radio source dans l'un des logements de charge.
3. Mettez la radio cible sous tension et placez-la dans le logement de charge correspondant au logement où est insérée la radio source. Il y a trois paires de logements de charge appariés, comme l'indiquent les trois paires de voyants à DEL.
4. Tenez la touche **(MON)** enfoncée sur la radio source. La radio source transmet ses réglages à la radio cible. Si le clonage a réussi, le visuel de la radio source affiche «P » alors que la radio cible affiche les icônes de toutes les fonctions. Si le clonage a échoué, le visuel de la radio source affiche «F».
5. Pour utiliser la radio cible, mettez-la hors tension puis sous tension.
6. Pour cloner une autre radio, répétez les étapes 3 et 4.
7. Pour quitter le mode de programmation à partir de la radio source, tenez la touche **Pousser-parler** enfoncée jusqu'à ce que **PROG** ne s'affiche plus.



Fonctions évoluées

Vous pouvez régler les fonctions suivantes en tenant d'autres touches **enfoncées** pendant la mise sous tension de la radio.

Pour faire ceci	Tenez cette touche enfoncée pendant la mise sous tension	Réglage par défaut
Activation/désactivation des tonalités du clavier. Désactive les tonalités du clavier pour un fonctionnement silencieux.	⊖	sous tension
Activation/désactivation de la tonalité de fin de transmission. Lorsque cette fonction est activée, votre radio bidirectionnelle transmet une tonalité quand vous avez terminé votre transmission (semblable au traditionnel <i>Compris</i> ou <i>Terminé</i>). Si les tonalités du clavier sont désactivées et que la fonction de tonalité de fin de transmission est activée, vous n'entendrez pas la tonalité de fin de transmission, mais elle est tout de même émise.	⊕	hors tension

Pour faire ceci	Tenez cette touche enfoncée pendant la mise sous tension	Réglage par défaut
Activation/désactivation de la fonction d'économie de la batterie Réduit le temps d'attaque, qui est le court laps de temps entre le moment où la radio reçoit un message transmis sur sa fréquence et le moment où elle émet ce message. La désactivation de la fonction d'économie de la batterie réduit la durée de vie de la batterie d'environ 20 %.	Pousser-parler  	sous tension
Réinitialisation des réglages par défaut Réinitialise la radio aux réglages par défaut.	Pousser-parler 	---

Dépannage

Symptôme	Essayez :
Impossible de mettre sous tension	Rechargez ou remplacez la batterie au Li-ion.
Le message n'est pas transmis	Assurez-vous de bien enfoncer la touche Pousser-parler lorsque vous parlez. Rechargez, changez ou remplacez la batterie ou les piles. Assurez-vous que le voyant de transmission s'allume pendant que vous parlez. Assurez-vous d'avoir le bon réglage de canal, de fréquence et de code supprimeur d'interférence.
D'autres bruits ou conversations se font entendre sur un canal	La fréquence est peut-être déjà utilisée. Changez de fréquence sur toutes les radios, si possible (voir page 77).

Symptôme	Essayez :
Piètre qualité sonore	La largeur de bande ne correspond pas. Pour une qualité sonore optimale avec les radios  Series, la largeur de bande des autres radios devrait être réglée à 12,5 kHz, si possible.
La portée de transmission est limitée	Les structures d'acier et de béton, le feuillage dense, les édifices et les véhicules diminuent la portée (voir page 69). Essayez de transmettre en visibilité directe afin d'améliorer la portée. Le port de la radio sur le corps, comme dans une poche ou à la ceinture, diminue la portée de transmission. Placez la radio ailleurs.
La radio ne reçoit pas les messages	Assurez-vous que les radios sont réglées aux mêmes canal, fréquence et code supprimeur d'interférence (voir page 74). Rechargez, changez ou remplacez la batterie ou les piles. Déplacez-vous. Les obstructions et l'utilisation à l'intérieur ou dans un véhicule peuvent diminuer la portée. Assurez-vous que la radio n'est pas en mode d'exploration (voir page 72).

Symptôme	Essayez :
Il y a beaucoup de parasites ou d'interférence	Les radios sont trop près l'une de l'autre. Elles doivent être séparées d'au moins 1,5 mètre. Les radios sont trop éloignées l'une de l'autre ou des obstacles empêchent la transmission.
Le clavier est verrouillé	Pour le déverrouiller, tenez la touche  enfoncée pendant trois secondes.
La batterie ou les piles sont faibles	Rechargez ou remplacez la batterie ou les piles. Les températures très chaudes ou très froides diminuent la durée de vie de la batterie ou des piles.
Le voyant de charge ne s'allume pas	Réinsérez la radio ou la batterie. Nettoyez la batterie ainsi que les bornes du chargeur. Assurez-vous que la borne de charge du transformateur est insérée correctement dans le socle-chargeur. .

Symptôme	Essayez :
Le voltmètre indique que les piles sont faibles, même s'il s'agit de piles neuves	Assurez-vous que la radio est réglée au bon type de batterie (voir page 62).
Impossible d'activer la fonction VOX	La fonction n'a pas été réglée avant d'être activée (voir page 70). Le niveau de sensibilité est réglé à 0 (voir page 71). Assurez-vous que l'accessoire permet le fonctionnement VOX.
Impossible d'accéder au mode PROG	Déconnectez tout accessoire audio et essayez de nouveau.

Utilisation et entretien



Utilisez un linge doux et humide pour nettoyer l'extérieur de la radio.



Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.



N'utilisez pas d'alcool ou de produits nettoyants.

Si la radio est immergée dans l'eau...



Mettez la radio hors tension et retirez la batterie ou les piles.



Essuyez la radio avec un linge doux.



N'utilisez pas la radio avant qu'elle soit complètement sèche.

Fréquences et largeurs de bande

Les tableaux suivants donnent de l'information sur les fréquences et sont utiles pour l'usage des radios  Series de Motorola avec d'autres radios commerciales. Le numéro de fréquence est identique au numéro de fréquence des radios Spirit M, GT et S Series (le cas échéant), mais la largeur de bande peut différer.

Numéro affiché	Fréquence (MHz)	Largeur de bande
1	458.6625	12.5
2	469.2625	12.5

Codes supprimeurs d'interférence

Numéro affiché	Code (Hz)
1	67.0
2	71.9
3	74.4
4	77.0
5	79.7
6	82.5
7	85.4
8	88.5
9	91.5
10	94.8
11	97.4
12	100.0
13	103.5

Numéro affiché	Code (Hz)
14	107.2
15	110.9
16	114.8
17	118.8
18	123.0
19	127.3
20	131.8
21	136.5
22	141.3
23	146.2
24	151.4
25	156.7
26	162.2

Numéro affiché	Code (Hz)
27	167.9
28	173.8
29	179.9
30	186.2
31	192.8
32	203.5
33	210.7
34	218.1
35	225.7
36	233.6
37	241.8
38	250.3

Le silencieux de porteur (0) désactive les codes supprimeurs d'interférence.

Codes supprimeurs d'interférence numériques

Numéro affiché	Code numérique
39	023
40	025
41	026
42	031
43	032
44	043
45	047
46	051
47	054
48	065
49	071
50	072
51	073
52	074
53	114

Numéro affiché	Code numérique
54	115
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205

Numéro affiché	Code numérique
69	223
70	226
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343

Codes supprimeurs d'interférence numériques (suite)

Numéro affiché	Code numérique
84	346
85	351
86	364
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464

Numéro affiché	Code numérique
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631

Numéro affiché	Code numérique
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743
121	754

Programmation des radios Spirit GT Series

La plateforme **QLS** Series est conçue pour remplacer la radio Spirit GT Series. Les huit premières fréquences et les 38 codes supprimeurs d'interférence de la radio **QLS** Series sont compatibles avec la radio Spirit GT Series. Pour programmer votre radio **QLS** Series afin de l'utiliser avec une radio Spirit GT Series, vérifiez ou modifiez les réglages de cette dernière de la manière suivante :

Pour vérifier la fréquence et le code :

1. Appuyez trois fois sur la touche Menu. Le numéro du canal et la fréquence s'affichent.
2. Appuyez de nouveau sur Menu. Le code supprimeur d'interférence s'affiche.

Pour changer la fréquence :

1. Accédez au mode de programmation en tenant la touche **Pousser-parler** enfoncée pendant environ cinq secondes pendant la mise sous tension, puis relâchez la touche **Pousser-parler**.
2. Utilisez la touche de défilement pour sélectionner l'une des huit fréquences.

Pour changer le code supprimeur d'interférence :

1. Accédez au mode de programmation en tenant la touche **Pousser-parler** enfoncée pendant environ cinq secondes pendant la mise sous tension, puis relâchez la touche **Pousser-parler**.
2. Appuyez sur la touche Menu. Le numéro du code clignote.
3. Utilisez la touche de défilement pour sélectionner le code.

Pour quitter le mode de programmation de la radio Spirit GT Series, appuyez sur la touche **Pousser-parler** ou attendez cinq secondes et la radio quittera le mode de programmation.

Garantie limitée des produits de communications personnelles Motorola Solutions achetés aux États-Unis et au Canada

I. Ce que couvre cette garantie

- **Produits.** Les défauts de fabrication et de matériel des téléphones cellulaires, des téléavertisseurs ou des radios bidirectionnelles et de certains accessoires vendus avec ces produits, tels que la batterie, le chargeur de batterie et l'étui fabriqués ou vendus par Motorola Solutions (produits).
- **Batteries.** Les défauts de fabrication ou de main d'œuvre des batteries fabriquées par Motorola et(ou) vendues avec les Produits sont couverts par la présente garantie seulement si la capacité maximale de la batterie est en-deçà de 80 % de la capacité normale, ou si la batterie coule.
- **Logiciel.** Les défauts matériels du support qui contient toute copie de tout logiciel fourni avec le Produit.

II. Durée de la couverture

À compter de la date d'achat du Produit par le premier utilisateur final.

- **Produits.** La durée de cette garantie est d'un (1) an. Exception : La période de garantie des accessoires de radio bidirectionnelles des séries Spirit GT et Talkabout (y compris les batteries de la série Spirit GT Series) est de 90 jours.
- **Logiciel.** La durée de cette garantie est de 90 jours.
- **Réparations et remplacements.** La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour 90 jours à compter de la date de réception de votre Produit, la durée la plus longue prévalant.

III. Qui est couvert

La présente garantie s'applique uniquement au premier acheteur final.

IV. Comment Motorola honore la garantie

À sa discrétion, Motorola réparera ou remplacera, sans frais, le Produit ou logiciel dont le fonctionnement n'est pas conforme à la garantie, ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des pièces ou Produits neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalent. Aucune mise à jour logicielle n'est fournie.

V. Comment obtenir le service prévu par la garantie ou d'autres renseignements

É.-U.	Téléphones 1 800 331-6456 Téléavertisseurs 1 800 548-9954 Radios bidirectionnelles 1 800 448-6686
Canada	Tous les produits 1 800 461-4575
ATS	ATS 1 888 390-6456
Pour les accessoires et les logiciels , veuillez appeler le numéro de téléphone ci-dessus correspondant au produit avec lequel ils sont utilisés.	

Vous recevrez des instructions concernant l'expédition des produits à Motorola Solutions. Vous devez nous expédier le Produit, port, droits et assurances prépayés. Le Produit doit être accompagné de ce qui suit : (a) une copie du reçu, de la facture ou toute autre preuve d'achat équivalente; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service (si le fonctionnement du Produit exige l'abonnement à un service); (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant) et surtout; (e) votre adresse et votre numéro de téléphone. Si vous en fait la demande, vous devez également nous envoyer toutes les pièces détachables comme les antennes, les batteries et les chargeurs. CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT INITIAL

Les frais de port et d'assurances des Produits réparés ou remplacés sont à la charge de Motorola, mais vous devrez défrayer les droits, le cas échéant. Pour obtenir plus d'information, veuillez nous joindre au numéro de téléphone ci-haut.

VI. Exclusions de la garantie

- Les produits utilisés en association avec un équipement auxiliaire ou périphérique ou des logiciels non fournis par Motorola Solutions pour une utilisation avec les produits (« équipement auxiliaire ») ou tout dommage occasionné aux produits ou à l'équipement auxiliaire à la suite de cette utilisation. Entre autres, l'« équipement auxiliaire » comprend les batteries, chargeurs, adaptateurs et source d'alimentation non fabriqués ou fournis par Motorola Solutions. Ce qui suit annule la garantie.
- Un prestataire autre que Motorola Solutions (ou ses centres de service agréés) teste, règle, installe, entretient, altère, modifie ou répare les produits de quelque manière que ce soit. Ce qui suit annule la garantie.
- Des batteries rechargeables qui : (a) sont rechargés avec un chargeur de batterie autre que le chargeur approuvé par Motorola Solutions indiqué pour charger ces batteries; (b) dont le sceau est brisés ou montrent des signes d'altération; (c) sont utilisées avec des produits autres que ceux pour lesquels ils sont conçus; ou (d) sont chargées et rangées à des températures supérieures à 60 degrés Celsius ne seront plus couverts par la garantie.
- Les Produits dont : (a) le numéro de série ou étiquette de date a été retiré, modifié ou oblitéré; (b) les numéros de série des cartes ne correspondent pas entre eux ou qui ne correspondent pas au boîtier; ou (c) boîtiers ou pièces non conformes ou autres que Motorola Solutions. Ce qui suit annule la garantie.
- Les défauts ou dommages découlant de ce qui suit : (a) l'usage du Produit d'une manière anormale ou inhabituelle; (b) l'utilisation inappropriée ou abusive; (c) les accidents ou la négligence comme la chute du Produit sur une surface dure; (d) le contact avec l'eau, la pluie, l'humidité excessive ou la transpiration intense; (e) Le contact avec le sable, la saleté ou toute substance semblable; ou (f) le contact avec la chaleur extrême, ou le renversement de nourriture ou de liquides.

- Les dommages physiques à la surface du Produit, incluant les égratignures, les fissures ou autres dommages à l'écran du visuel, les lentilles ou autres pièces exposées.
- Le mauvais fonctionnement du Produit causé principalement par le service de communication ou le signal auquel vous êtes abonné pour l'usage avec ce Produit.
- Les cordons spiralés qui sont étirés ou dont les pattes modulaires sont brisées.
- Les Produits loués.

Des tarifs de base peuvent s'appliquer pour la réparation des Produits non couverts par cette garantie. Pour obtenir de l'information sur les Produits devant être réparés et qui ne sont pas couverts par la présente garantie, veuillez appeler au numéro de téléphone susmentionné. On vous donnera tous les renseignements sur la possibilité de réparer le Produit, les tarifs de réparation, les méthodes de paiement, l'adresse d'expédition, etc.

VII. Autres exclusions

Vous trouverez ci-dessous la garantie complète de Motorola Solutions pour les produits, qui indique vos recours exclusifs. Cette garantie est offerte au lieu et place de toute autre garantie expresse. Les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter, les garanties implicites relatives à la qualité marchande et l'adéquation à un usage particulier sont uniquement fournies lorsqu'elles sont exigées par la réglementation applicable. Dans tout autre cas, elles sont spécifiquement exclues.

Aucune garantie n'est offerte quant à la couverture, la disponibilité ou la qualité du service fourni par le Produit, que ce soit par un fournisseur de service ou autre.

Motorola ne garantit pas que le logiciel rencontrera vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du produit logiciel seront corrigées.

En aucun cas Motorola Solutions ne sera tenue responsable, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle ou délictuelle (y compris la négligence) de dommages supérieurs au prix d'achat du produit, ou pour tout dommage indirect, particulier, consécutif ou fortuit de quelque nature que ce soit, ou de la perte de revenus ou de bénéfices, perte de chiffre d'affaires, perte d'informations ou de données ou de toute autre perte financière découlant de ou en relation avec la possibilité ou l'incapacité d'utilisation du produit, dans la mesure où ces dommages peuvent être non reconnus par la loi.

VIII. Conditions relatives aux brevets et aux logiciels

Aux frais de Motorola Solutions, nous vous défendrons et paierons les coûts et dédommagements que vous pourriez encourir ainsi que les dommages qui pourraient vous être imputés, dans la mesure où les poursuites sont basées sur une réclamation selon laquelle les produits violent un brevet des États-Unis. Notre obligation est assujettie aux conditions suivantes : (a) que vous nous avisiez promptement par écrit lorsque vous recevez une notification d'une réclamation; (b) que vous nous accordiez le contrôle complet de la défense de la poursuite, de même que de toute négociation en vue d'un règlement ou d'un compromis; et (c) advenant que les produits deviennent ou, selon l'avis de Motorola Solutions, sont susceptibles de devenir l'objet d'une réclamation pour contrefaçon de brevet des États-Unis, vous nous autorisez, à notre discrétion et à nos frais, soit à vous octroyer le droit de continuer à utiliser les produits; à les remplacer ou les modifier pour qu'ils deviennent non contrefaits; ou à vous accorder un crédit pour ces produits, en fonction de leur dépréciation, et accepter leur retour. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du produit, tel que déterminé par Motorola Solutions.

Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du produit ou des pièces fournis dans le cadre de la présente garantie limitée avec des équipements auxiliaires, tel que défini dans l'article VI ci-dessus.

Il s'agit de l'entière responsabilité de Motorola Solutions en matière de violation de brevets par les produits.

Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits à l'égard des logiciels protégés par droit d'auteur à Motorola Solutions et d'autres fournisseurs de logiciels tiers, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution. Les logiciels peuvent être copiés pour les Produits auxquels ils sont destinés; ils peuvent être utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel en question. Aucune autre utilisation, y compris mais de façon non limitative, le démontage ou l'ingénierie inverse d'un tel logiciel ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel, ne sont autorisés.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Garantie	Remarques
100	



CLS Series Programming Quick Reference

To enter programming mode, press and hold **Push to Talk** and **(MON)** for 3 seconds while turning the radio on. The radio beeps and displays **PROG**, the channel number blinks, and the frequency (indicated by **FREQ**) and code (indicated by **CODE**) display alternately.

Set the Channel



Press **(-)** or **(+)**.

Set the Frequency



Press **(MENU)** until **FREQ** displays. Press **(-)** or **(+)** to change the frequency.

Set the Interference Eliminator Code



Press **(MENU)** until **CODE** displays. Press **(-)** or **(+)** to change the code.

Set Available Channels



Press **(MENU)** until **CH** displays. Press **(-)** or **(+)** to select number of available channels.

CLG Series *Programming Quick Reference*

Set a Call Tone



Press **(MENU)** until **CA** displays

Press **(-)** or **(+)** to select

1, **2**, or **3** for audible call tones, **4** for VibraCall, or **0** for off (default).

Set the Microphone Gain



Press **(MENU)** until **G** and **PROG** display. Press **(-)** or **(+)** to select:

- 1** Low sensitivity
- 2** Medium sensitivity
- 3** High sensitivity



Edit the Scan List



Press until **Z** displays and the channel number and **4** or **n** flash. Press or to select the channel, then press to select **4** (include channel) or **n** (exclude channel).

Aide-mémoire pour la programmation du **GL** Series



Pour accéder au mode de programmation, tenez les touches **Pousser-parler** et **(MON)** enfoncées pendant trois secondes lors de la mise sous tension de la radio. La radio émet une tonalité et affiche **PROG**, le numéro de canal clignote, et la fréquence (indiquée par **FREQ**) ainsi que le code (indiqué par **CODE**) s'affichent en alternance.

Réglage du canal



Appuyez sur **(-)** ou **(+)**.

Réglage de la fréquence



Appuyez sur **(MENU)** jusqu'à ce que **FREQ** s'affiche. Appuyez sur **(-)** ou **(+)** pour changer la fréquence.

Réglage du code suppresseur d'interférence



Appuyez sur **(MENU)** jusqu'à ce que **CODE** s'affiche. Appuyez sur **(-)** ou **(+)** pour changer le code.

Réglage des canaux disponibles



Appuyez sur **(MENU)** jusqu'à ce que **[H** s'affiche. Appuyez sur **(-)** ou **(+)** pour sélectionner le nombre de canaux disponibles.



Aide-mémoire pour la programmation du **CLS** Series

Réglage d'une tonalité d'appel



Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **CA** s'affiche. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **1**, **2** ou **3** pour les tonalités d'appel sonores, **4** pour VibraCall ou **0** pour désactivée (réglage par défaut).

Réglage de la sensibilité du microphone



Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **☎** et **3** s'affichent. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner :

- 1** Sensibilité faible
- 2** Sensibilité moyenne
- 3** Sensibilité élevée

Aide-mémoire pour la programmation du **CLG** Series



Modification de la liste d'exploration



Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **Z** s'affiche et que le numéro de canal ainsi que **4** ou **n** clignotent. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner le canal, puis appuyez sur **MON** pour sélectionner **4** (inclure le canal) ou **n** (exclure le canal).



Motorola Solutions, Inc.
500 W Monroe Street
Chicago, IL 60661 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2003 and 2023 by Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



6864110W16-SB